

## مقرر المنبر 5/1 - حالة المساهمات والميزانية الأولية للمنبر لعام 2013

إن الاجتماع العام،

- 1 - **يحيط علماً** بحالة المساهمات النقدية والإيرادات المتوقعة (الجدول 1) والمساهمات العينية الأخرى المقدمة (الجدول 2) لدعم أعمال المنبر، ويعرب عن تقديره لهذا الدعم ويشجع على التعجيل بدفع المساهمات؛
- 2 - **يدعو** الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى وغيرها من الجهات المعنية، مثل القطاع الخاص والمؤسسات، إلى الإعلان عن تعهدات ومساهمات لصالح الصندوق الاستثماري لدعم عمل المنبر؛
- 3 - **يوافق** على الميزانية المقترحة لعام 2013 (الجدول 3)؛
- 4 - **يطلب** إلى الأمانة، أن توافيه، بتوجيه من المكتب، بتقرير عن نفقات عام 2013، وأن تضع ميزانية لعام 2014، لكي ينظر فيها المنبر في دورته العامة الثانية، على أن تشمل هذه الميزانية العناصر الإدارية والتكاليف المتوقعة المرتبطة بتنفيذ برنامج العمل الأولي.
- 5 - **يطلب** إلى المكتب مراقبة وفاء الأمانة بما تقطعه على نفسها من التزامات بتوفير الموارد الاستراتيجية، بما في ذلك المقترحات المتعلقة باستقدام موظفين دائمين لشغل الوظائف المدرجة في الميزانية؛
- 6 - **يقرر** استعراض الملاك الوظيفي للمنبر في الدورة المقبلة للاجتماع العام لدعم تنفيذ برنامج العمل بكفاءة وفعالية؛
- 7 - **يطلب** إلى المكتب أن يشجع الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى وغيرها من الجهات المعنية، مثل القطاع الخاص والمؤسسات، على النظر في إمكانية تقديم تبرعات للإسهام في دعم عمل المنبر؛
- 8 - **يطلب** إلى الأمانة أن تقوم، بالتشاور مع المكتب، بإعداد مشروع عملية لاستعراض وتقييم كفاءة المنبر وفعاليتته.

## الجدول 1

## حالة المساهمات النقدية في المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

يتضمن الجدول 1 المساهمات النقدية المستلمة في عام 2012، منذ إنشاء المنبر، والمساهمات النقدية المستلمة في عام 2013، فضلا عن الإيرادات المتوقعة حتى 26 كانون الثاني/يناير 2013 (المبالغ بدولارات الولايات المتحدة).

الإيرادات المتوقعة عام 2013 المجموع	2013	2012	المساهمات النقدية
3 294 500	1 300 000	1 994 500	ألمانيا
141 695		141 695	النرويج
32 000	32 000		سويسرا
268 000	268 000	35 663	فرنسا
40 000	40 000		كندا
1 663 177	400 000	643 697	المملكة المتحدة
1 000 000	500 000	500 000	الولايات المتحدة الأمريكية
341 190		341 190	اليابان <sup>(1)</sup>
30 000		30 000	الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة
<b>6 810 562</b>	<b>2 648 000</b>	<b>3 662 528</b> <sup>(2)</sup>	<b>المجموع الكلي</b>

(1) تلقت اليونسكو مبلغا قدره 300 000 دولار من اليابان استُخدم جزء منه لدعم تنظيم حلقة عمل غير رسمية للخبراء بشأن القضايا الرئيسية المتعلقة بوضع إطار مفاهيمي للمنبر، عُقدت في باريس في الفترة من 27 إلى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2012. وسيُستخدم الجزء المتبقي في عام 2013.

(2) يناهز الجزء المتوقع أن يرثَل إلى عام 2013 من هذا المبلغ 1.8 مليون دولار، وذلك في انتظار وضع تقرير النفقات لعام 2012 في صيغته النهائية.

## الجدول 2

## حالة المساهمات العينية في المنبر

يورد الجدول 2 المساهمات العينية المستلمة في عام 2012 منذ إنشاء المنبر (المبالغ بدولارات الولايات المتحدة).

المساهمات العينية	2012
ألمانيا <sup>(3)</sup>	400 000
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	447 731
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	288 862
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	92 027
برنامج الأمم المتحدة الإنمائية	155 000
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>1 383 620</b>

## الجدول 3

## ميزانية عام 2013 التي اعتمدها المنبر في دورته الأولى

بند الميزانية	التفاصيل	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)
اجتماعات هيئات المنبر		
الدورة الأولى للاجتماع العام (6 أيام)	تكاليف الاجتماعات: 600 000، تكاليف السفر - دعم 100 من الأسفار: 400 000	1 000 000
الدورة الثانية للاجتماع العام <sup>(4)</sup> (5 أيام)	تكاليف الاجتماعات: 525 000، تكاليف السفر - دعم 90 من الأسفار: 337 500	862 500
الاجتماع الأول للمكتب <sup>(2)</sup> (6 أيام)	تكاليف الاجتماعات: 10 000، تكاليف السفر - دعم 5 من الأسفار: 20 000	30 000
الاجتماع الثاني للمكتب (6 أيام)	تكاليف الاجتماعات: 10 000، تكاليف السفر - دعم 5 من الأسفار: 20 000	30 000
الاجتماع الأول لفريق الخبراء المتعدد التخصصات <sup>(6)</sup> (3 أيام)	تكاليف الاجتماعات: 25 000، تكاليف السفر - دعم 20 من الأسفار: 60 000	85 000

(3) تقدّر المساهمات العينية المتوقع تلقيها من ألمانيا عام 2013 بمبلغ 400 000 دولار.

(4) مدرجة في الميزانية على افتراض أن الحكومة المضيفة توفر المرافق اللازمة للاجتماعات.

(5) يشمل اجتماعات المكتب وحضور اجتماعات فريق الخبراء المتعدد التخصصات بصفة مراقب.

(6) عدا رؤساء الهيئات الفرعية العلمية.

المبلغ (بدولارات لولايات المتحدة)	التفاصيل	بند الميزانية
85 000	(تكاليف الاجتماعات: 25 000، تكاليف السفر - دعم 20 من الأسفار: 60 000)	الاجتماع الثاني لفريق الخبراء المتعدد التخصصات (3 أيام)
صفر		اجتماعات الخبراء الدولية لتنفيذ عملية ما بين الدورات
<b>2 092 500</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
		<b>الأمانة</b>
80 310	مد-1/ف-5 - رئيس الأمانة	تكاليف الأمانة (20 في المائة من التكاليف السنوية لموظفي الفئة الفنية، و 50 في المائة من التكاليف السنوية للموظفين الإداريين)
61 100	ف-3/4 - موظف برامج	
52 110	ف-2/3 - موظف برامج	
صفر	ف-2/3 - موظف برامج	
صفر	ف-1/2 - موظف برامج معاون	
55 150	خ ع 5 - موظف دعم إداري	
55 150	خ ع 5 - موظف دعم إداري	
صفر	خ ع 5 - موظف دعم إداري	
<b>303 820</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
		<b>الترتيبات المؤقتة للأمانة</b>
370 000	تكاليف الأفراد المكلفين بإعداد برنامج العمل قبل استقدام موظفي الأمانة	ترتيبات الأمانة
<b>370 000</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
		<b>المنشورات والتوعية والاتصالات</b>
100 000	الموقع الشبكي، مواد التعريف بالمنظمة، مناسبات التوعية، استراتيجية التوعية والاتصالات	التوعية والاتصالات
<b>100 000</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
		<b>مصاريف متنوعة</b>
75 000	سفر الموظفين إلى اجتماعات هيئات المنبر وغيرها من الأسفار الضرورية	سفر موظفي الأمانة في مهام رسمية
20 000	إعداد مشروع لعملية استعراض وتقييم كفاءة المنبر وفعاليتها	الرصد والتقييم
148 000	(5 في المائة من مجموع الميزانية)	الطوارئ
<b>243 000</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
صفر		المساهمة في احتياطي رأس المال المتداول
<b>3 109 320</b>		<b>المجموع الكلي</b>